

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 48 (1986)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

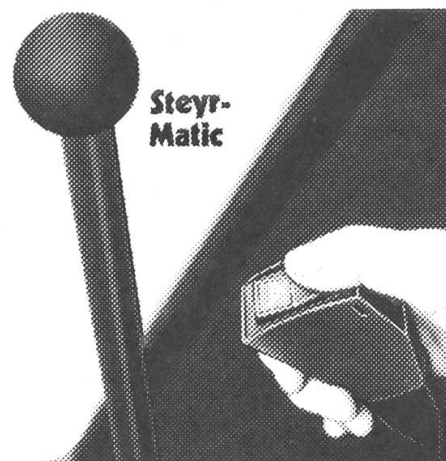
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Steyr 8090 - der Sparweltmeister

- Turbolader, leistungskonstant und umweltfreundlich, 59 kW (80 DIN-PS).
- Vollsynchronisiertes Wendegetriebe.
- Steyr-Matic, elektrohydraulische Halbgang-Schaltung. Schalten unter Last.
- Lastschaltbare Motorzapfwelle 540/1000 U/min. und 740/1320 U/min.
- Zweistufen-Regelhydraulik mit Zugkraftregelung, Lagesteuerung und Schwimmstellung. Zusatzhubzylinder serienmässig.
- Allrad mit neuentwickelter Lenktriebachse, 50°-Radeinschlag und optimaler Bodenfreiheit.



**Sparsam
Leise
Kraftvoll**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

**Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG**

8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

Rapid

BON für Farbprospekte Steyr-Traktoren

☐ 8055 ☐ 8070 ☐ 8080 ☐ 8110
☐ 8060 ☐ 8075 ☐ 8090 ☐ 8130

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

Wagenheber

Seilzugapparate, 1500 kg, Fr. 495.-.

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschine, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

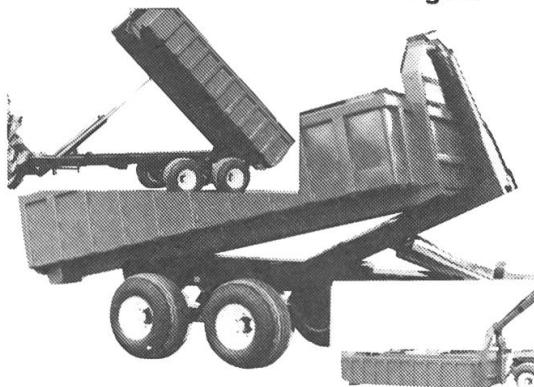
NEU

NEU



WECHSELWAGEN

– das neue Transportsystem mit auswechselbaren Lastenträgern



Mögliche Aufbauten als Mistzetter, Druckfass, Muldenkipper, Körnerwagen, Palette-Transporter, Holzwagen mit Kran, Viehtransporter.

Auf Ihrem Betrieb – Neuhaus-Fahrzeuge!

NN Neuhaus Nutzfahrzeuge
5637 Beinwil/Freiamt
OO Tel. 057 - 48 11 77

Hr. Anderegg, Winterthur, Tel. 052 - 25 86 73

Perkins

Motoren



Verlangen Sie als Ersatz für Ihren Perkins-Dieselmotor ausdrücklich einen

Original Perkins-Motor.

Sie können ihn an seinem **blauen** Typenschild und an der Original Fabrikations-Nummer erkennen, zum Beispiel:

ED	22456	U	675 142	M
CE	22651	U	713 568	M
JE	22670	U	599 091	M
JG	70100	U	597 625	M
LD	22574	U	004 124	M
LF	22762	U	057 102	M

Perkins Engines Typ

Originalmotor hergestellt in England

PROMOT AG 5745 Safenwil

Herstellungsjahr

Seriennummer (6stellig)

Herstellungsland (England)

Bauliste (4-5stellig)

Motorenfamilie z.B. 4.108, D3.152 etc.

● Verkauf

● Service ● Reparaturen

● Original Ersatzteile durch Ihren

Landmaschinenhändler und die Perkins-Regionalhändler

Th. Giger AG, Räfelstr. 20, 8045 Zürich ☎ 01-462 52 11

E. Klaus AG, St. Gallerstr., 9202 Gossau ☎ 071-80 11 75

Generalimporteur

PROMOT AG, 5745 Safenwil Tel. 062-67 92 11 Telex 981934

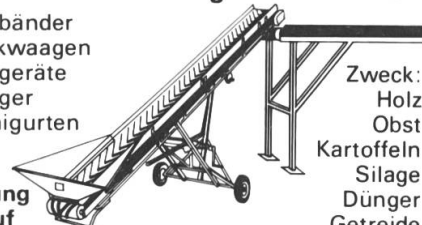
Qualität zu erschwinglichen Preisen

Förderbänder
Absackwaagen
Dosiergeräte
Zubringer
Gummigurten
etc.

Beratung
Verkauf
Reparaturen, Occasionen

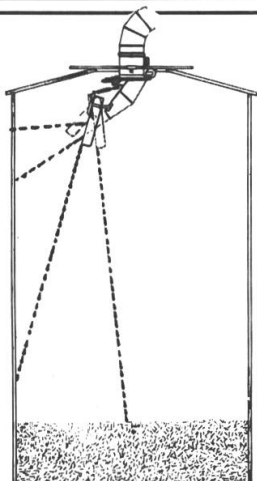
Förderanlagen
3361 Wanzwil
Telefon 063 61 48 28
Vertretung Ostschweiz:

B. Nünlist, 8546 Kefikon, Telefon 054-55 17 43



Zweck:
Holz
Obst
Kartoffeln
Silage
Dünger
Getreide
Ballen

Meier

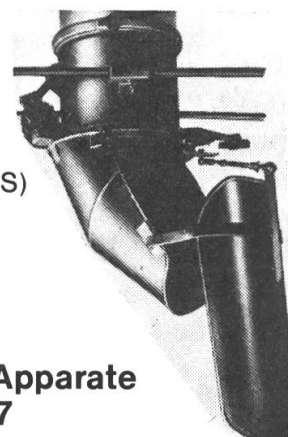


Der neue, automatische Exakt-ALKA-Siloverteiler

der robuste, bewährte Futtermittelverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17



NEU: KLEBER SUPER 9

Ein Radialreifen der Spitzen-Technologie für angetriebene Achsen, der den gestiegenen Anforderungen im landwirtschaftlichen Arbeitseinsatz bei Schleppern mit hoher Motorleistung entspricht.

■ ZUGKRAFT

Profilstollen mit gekrümmten Stollenwinkeln zur besseren Bodenverzahnung. Verbesserte Selbstreinigung durch große Stollenabstände.

■ LEBENSDAUER

Flache Laufflächenkrümmungen für geringen und gleichmäßigen Verschleiß.

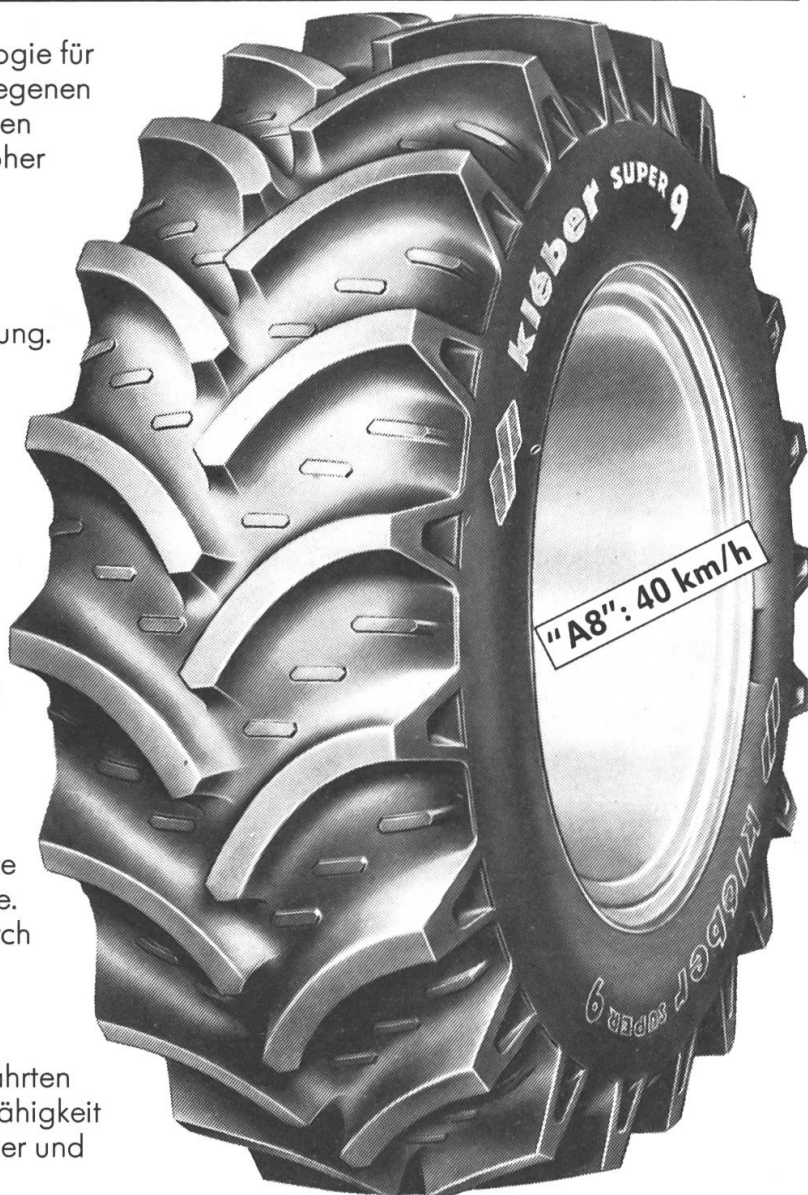
■ LASTVERTEILUNG

Gleichmäßige Bodendruckverteilung durch optimierte Aufstandsfläche.

■ KOMFORT

Die Form der Profilstollen ermöglicht ein gleichmäßiges Abrollen durch gute Überdeckung in der Laufflächenmitte. Dämpfung von Stoßbelastungen durch Aussparungen im Schulterbereich.

Der Kléber Super 9 ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Seine Leistungsfähigkeit zeichnet sich durch hohe Lebensdauer und große Belastbarkeit aus.



kléber

KLEBER (SUISSE) S.A.
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich
Tél. 01/301.25.25

**Fragen Sie
Ihren Experten
für Ackerreifen**



STEIB-Allzweckwagen mit geschlossenem Boden

Korndichte Brücke: Geschlossener Stahlboden mit 500/900 mm hohen Bordwänden.

Grosser Laderaum: 5 Modelle von 3,5 bis 8 t Nutzlast. Genügende Bodenfreiheit hinten zum Unterschieben eines Querförderbandes.

Schnelles Abladen: 7stufiger Kratzbodenantrieb, Vor- und Rücklauf serienmässig, mit hoher Abladegeschwindigkeit (3,2 m/Min.).

Streuwerk: Wahlweise mit 2 liegenden oder 4 stehenden Walzen.

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

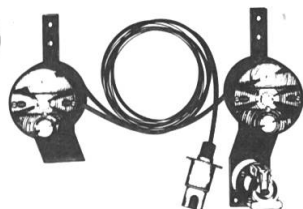
Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 2/d/86

LUTZ- Leuchten



**Schluss-, Blink-,
Bremslicht** in ganz
Europa bewährt. Inkl.

Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.

Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.

Meistgekauften, preisgünstigen Leuchte.

Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.



GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-.

**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Optimale Anbautechnik: Bärtschi hat die beste Lösung!



Kreiselegge TORONADO
Das bewährte Schweizer
Produkt.

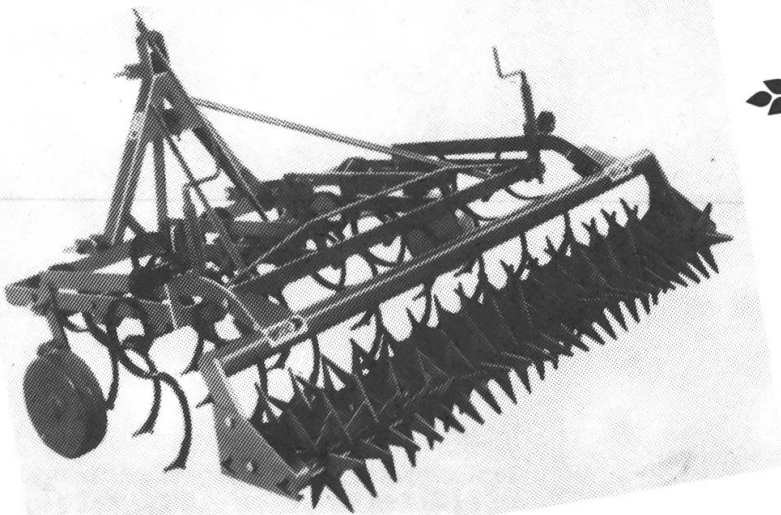
Neu und unschlagbar
Breitdüngerstreuer
Discus ACCORD

- Streubreiten 10 - 18 m
- Sehr genaue Dosierung
ab Traktorsitz
- Niedrige Arbeitshöhe -
praktisch keine Windein-
wirkung
- Dank spezieller Wurf-
scheiben präzise Grenz-
streuerung

**Discus -
der wirtschaftlichste**



Federzahnegge
mit Doppelsternkrümmler.



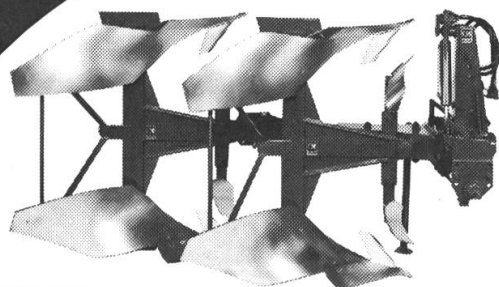
**Wir beweisen Ihnen:
Bärtschi-Qualität zahlt sich aus!**



Bärtschi & Co. AG
Maschinenfabrik
6152 Hüsli/LU
Tel. 045 - 88 21 21

OTT PFLUGE 2000 •
2 JAHRE
GARANTIE
2 ANNEES
CHARRUES OTT 2000

APV OTT ME 2000



- Baukastenpflug
2- und 3-Schar aus vergütetem Spezialstahl
- mechanische Steinsicherung (keine Scherbolzen) –
Pflügen ohne Absteigen vom Traktor
- **Zugpunktregelung** – kraft- und energiesparend
- Die leichtzügige Universalriester bricht die Furche –
weniger Aufwand beim Eggen
- Auch für kleinere Traktoren geeignet
(2-Schar ab 44 PS, 3-Schar ab 60 PS)
- **OTT ME 2000** von APV OTT, dem Pflugspezialisten
Nr. 1 in der Schweiz

APV OTT AG, 3076 Worb, Tel. 031 83 61 11

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee

031 86 16 86

S. Weber, Spreitenbach

056 71 22 79

U. Hofer, Langenhard

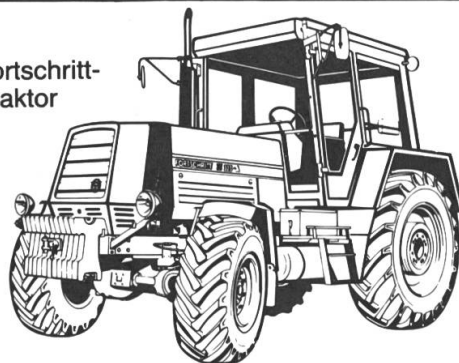
052 35 22 05



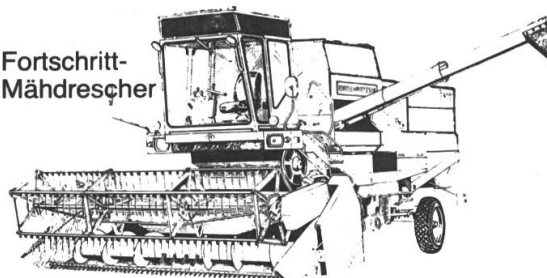
APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

LANDMASCHINEN VON

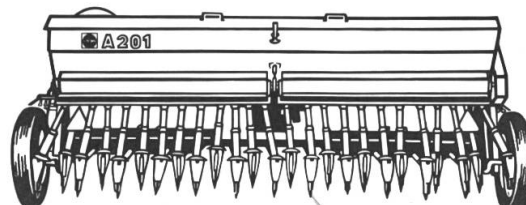
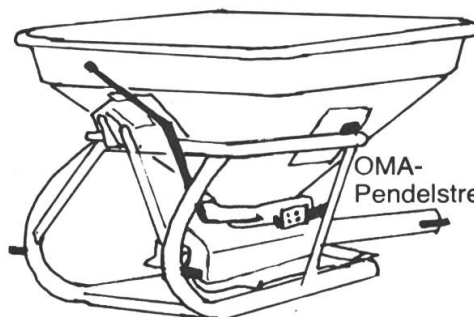
Fortschritt-
Traktor



Fortschritt-
Mähdrescher

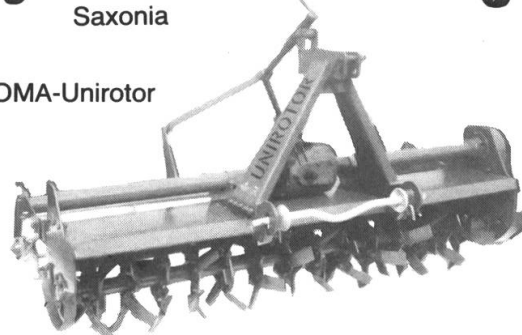


OMA-
Pendelsteuer

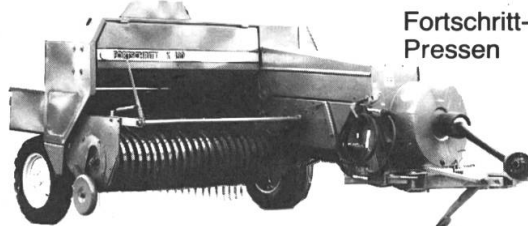


Saxonia

OMA-Unirotor



Fortschritt-
Pressen



OMA AG, Aarau, Tel. 064 / 24 49 24

DER OMA AG AARAU

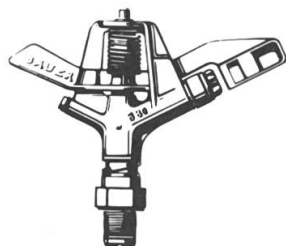
Gülle + Wasser



BAUER

Verregnungsautomaten

Typen für jeden Einsatz und jede Feldgrösse



Rohre, Regner

Komplettes Programm von 50-159 mm

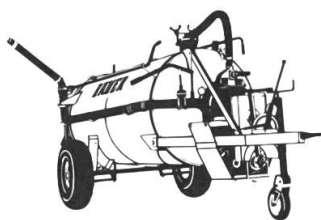
Pumpen

Kreisel- und Schneckenpumpen



Mixer

Elektromixer mit spritzwasserfesten Motoren, Getriebe und für Traktorenantrieb



Fässer

2'100 l - 10'000 l,
Schweizer-Sonderausrüstung



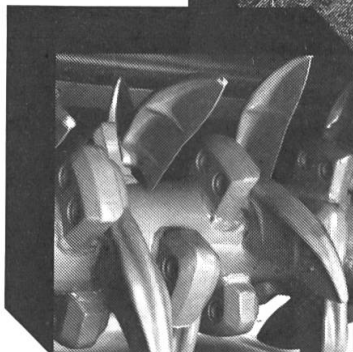
Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

MESSER



In einem Arbeitsgang



bearbeitet die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine Ihren Acker. Sie sparen Zeit und Energie.

Den Boden in seiner biologischen Harmonie belassen, nur die obere Schicht für die Saat intensiv bearbeiten und das Saatgut in einem Arbeitsgang sofort ausbringen. Das ist die ökonomisch und ökologisch hochinteressante Methode, die Fachleute und Wissenschaftler in vielen Ländern fordern. Die «belassende Bodenbearbeitung» bricht mit vielen Traditionen und verändert das Gesicht der Landwirtschaft. Die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine für höhere Erträge. **Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung**

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

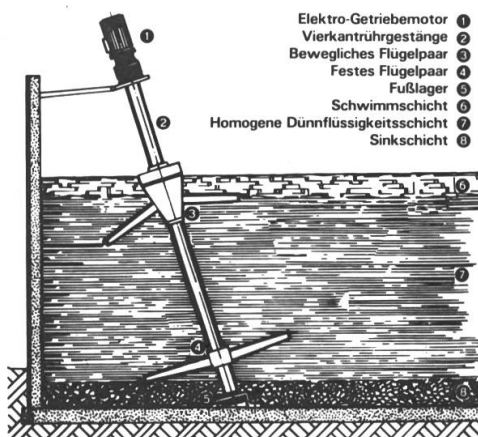
Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

GVS, 8207 Schaffhausen, Tel. 053 3 03 33

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH4/d/86



- 1 Elektro-Getriebemotor
- 2 Vierkantrührgestänge
- 3 Bewegliches Flügelpaar
- 4 Festes Flügelpaar
- 5 Fußlager
- 6 Schwimmschicht
- 7 Homogene Dünnschicht
- 8 Sinkschicht

Gülleaufbereitung mit Flügelrührwerk

Rotomix

- optimal konstruiertes Flügelrührwerk nach neuesten Erkenntnissen der Hydrodynamik
- neue Dimension des Homogenisierens
- optimale Durchmischung der Gülle
- Ausführung in Edelstahl (V2A)
- minimaler Energiebedarf (max. 5,5 Kw)
- geringe Betriebskosten — wenig Wartung

NEU

Generalvertretung:



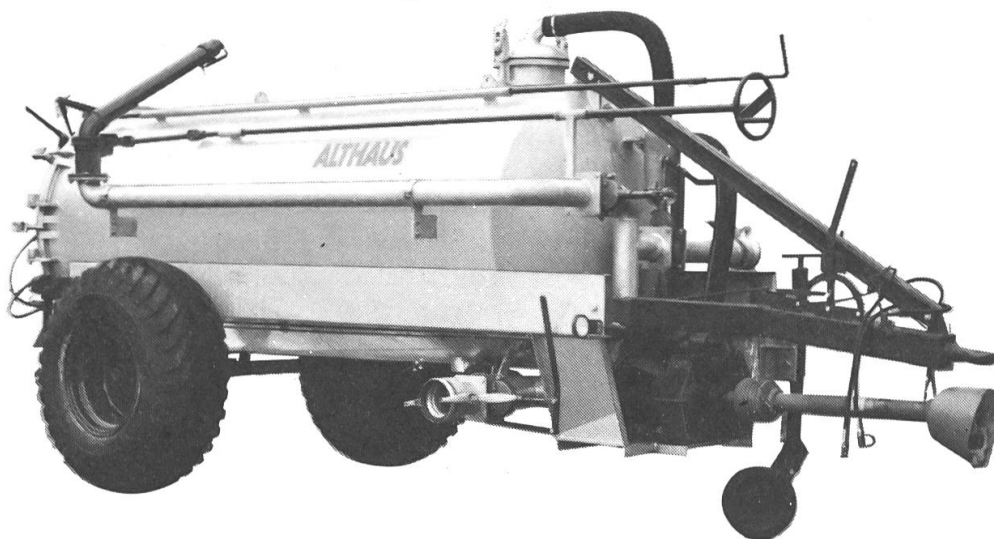
Emil Greuter
Landmaschinen
8546 Kefikon
Telefon 054 55 17 54

**Verlangen Sie unverbindlich
unsere ausführlichen Unterlagen**

ALTHAUS Druckfässer

Gülle ersetzt Handelsdünger...

...wenn sie rationell und mit der richtigen Arbeitstechnik ausgebracht wird.



Das Pumpfass (Bild)

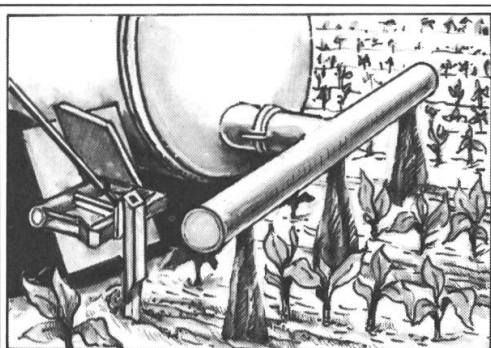
- Weitwurf über Drehdüse 360°
- Zum Verschlauchen oder als stationäre Hochdruckanlage
- Zentrifugal-/Vakuumpumpe komb.

Das Vakuumfass

- bewährt für den Normaleinsatz
- Kompressorleistung bis 8400 l/min

Zu jedem ALTHAUS-Fass serienmässig:

- der bekannte **Exaktverteiler** mit der unerreichten Streugenaugigkeit
- durchgehendes Chassis
- wahlweise mechanisches Schnecken- oder Luftrührwerk
- Inhalte 2000–8000 l, Spezialgrößen auf Wunsch



Der Gülleneinleger,

die exclusive ALTHAUS-Konstruktion speziell für Mais: pflanzenschonend und geruchsarm. An jedes ALTHAUS-Fass anbaubar.

Optionen:

- der praktische Schnellverschluss zur Ansaugleitung
- Tandemachse
- hydr. Bremsen
- hydr. Hahnenöffnung

Haben Sie einen Sonderwunsch? Kein Problem — bei **ALTHAUS** wird jedes Fass individuell noch nach Ihren Ideen ausgerüstet. Verlangen Sie unseren Berater.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Mitarbeiter Ostschweiz: Armin Brönimann, 9500 Wil, 073 - 22 58 30

Wir sind die Spezialisten für

MOTOREN-TEILE+FILTER

Komplette Lagerhaltung für alle
Personenwagen,
Nutzfahrzeuge,
Traktoren,
Baumaschinen und
Stationärmotoren
- Expressversand.

montinac

Motortelle - Filtertechnik
MONTINAC AG
Letzigraben 120, 8047 Zürich
Telefon 01/492 10 15

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.
427-11

Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

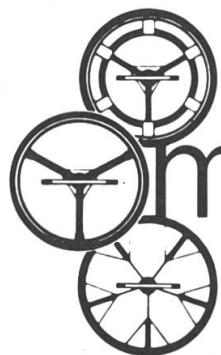
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Doppel- bereifung Gitterräder

25 Jahre

Umbereifung
mit unseren ver-
grösserten Räder
fahren Sie
30 km/h.



müller-ruswil

mechanische Werkstätte
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Grössen – für alle
Traktoren-Typen.
Die grösste Auswahl
in der Schweiz.

Verkauf durch den
Landmaschinen-Fachhandel.



1-Achs-Dreiseiten-Kipper

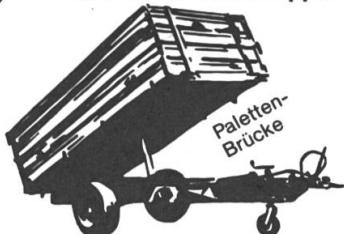
Typ Schweiz

Brückenwagen

Typ Schweiz

2-Achs-Dreiseitenkipper

Tandem-Dreiseitenkipper



Paletten-
Brücke

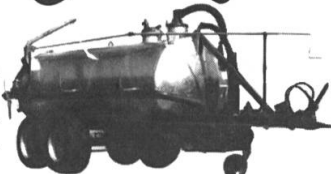
Druckfässer

2600 Liter Fr. 6230.-

3000 Liter Fr. 6440.-

4000 Liter Fr. 7480.-

5000 Liter Fr. 9290.-



Kombi-Vakumfässer mit leistungsfähigen Kompressor und Kreiselhochdruckpumpe, höhenverstellbarem Hochdruckseitenverteiler zu den erstaunlich konkurrenzlosen Bürgi Tiefpreisen.

Lely-Kreiseleggen

- Arbeitsbreiten erhältlich 2 m, 2,5 m, 3 m, 3,5 m und 4 m.
- mehr als 2000 zufriedene Schweizer Landwirte.



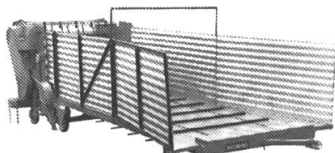
Ladewagen LW 320 T Quadro

sowie übriges Mengele-Programm zu BÜRGi-Preisen.

Vicon-Pendelstreuer

- Arbeitsbreite 6-15 m.
- Streut alle Düngerarten zu BÜRGi-Tiefpreisen.

Nodet Sämaschine 2,5 m, 19 Schar / 3,0 m, 25 Schar



Neuero-Dosier Vollautomat

Muli-Vitesse Vollautomat

unübertroffen in technischer Perfektion, Arbeitsweise und Bürgis Nettopreisen.

Bei Nichtbefriedigung Umtauschrecht.

Die Dosierung des Rohfutters erfolgt über das Mitnehmerband, die Rechen und die Abteilungsvorrichtung. Dosierte wird alles Gras, Heu, Silage, Häckselgut, Rübenblatt und Stroh.



Landmaschinen

8547 Gachnang

Tel. 054 - 55 21 81

Zu verkaufen: Occasionspflüge

Huard 3-Schar 141S

Knecht 3-Schar Bison BKS

Menzi 3-Schar Nonstop

Ott 3-Schar WK 352/3

Menzi 2-Schar 14B

Menzi 2-Schar 12B

Ott 2-Schar mech.

GVS Land- und Kommunalmaschinen, Tel. 053 - 3 04 44.



«Bim Huber-Silo muesch de Gärverlauf nüm überwache»

dafür sorgt das wartungsfreie Magnetventil:

- Keine mühsame Nachfüllung von Flüssigkeit
- Keine Verschmutzung
- Rostfrei
- Ausserdem ist es dort montiert, wo es am sichersten arbeiten kann, nämlich zuoberst

Ein Huber-Silo – Ihrer Futterqualität zuliebe.

BON

Ich möchte mehr über das Trockenventil-System und weiteren Vorteilen des Huber-Silos erfahren. Bitte senden Sie mir Unterlagen.

Name

Adresse

PLZ/Ort

HUBER



W. Huber AG
5426 Lengnau

Tel. 056/510151

LT

Fördern 
Zubringen 
Transportieren 
Sortieren 
Füllen 
Abladen 
Dosieren 
Austragen 



Maschinenfabrik AG 3422 Kirchberg Telefon 034 45 14 44

Ihr Förderspezialist